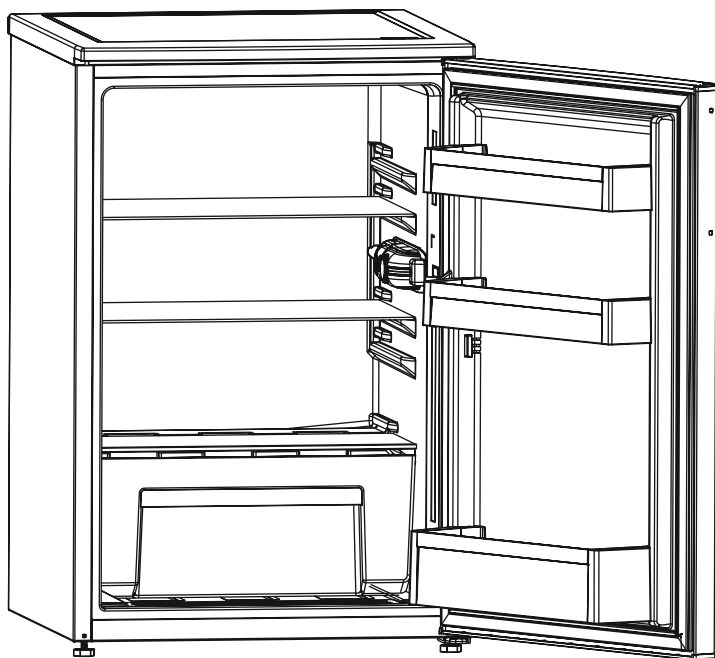


# MIO★STAR



**VE VK153**

Kombi-Kühlschrank | Réfrigérateur combi |  
Frigorifero combi



**ENERG**  
енергия · ενέργεια

Y IJA  
IE IA

**MIO★STAR**

VE VK153



**A++**

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE · ENERGI

**93**  
kWh/annum

**134**L

**—** L

**41** dB

x 2010/1060

22154320

# Inhalt

<b>AUFSTELLUNG .....</b>	<b>2</b>
Allgemeine Warnungen .....	2
Sicherheits Information .....	5
Hinweise .....	6
Installation und Anschluss des Gerätes .....	6
Vor Inbetriebnahme .....	7
<b>FUNKTIONEN .....</b>	<b>8</b>
Temperaturregelung .....	8
Warnungen bei der Temperatureinstellung .....	8
<b>REINIGUNG UND PFLEGE .....</b>	<b>9</b>
Abtauen .....	10
Wechsel der Glühlampe .....	10
<b>TRANSPORT UND STANDORTÄNDERUNG .....</b>	<b>11</b>
Wechsel des türanschlages .....	11
<b>BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN .....</b>	<b>12</b>
Tipps zum Energiesparen .....	14
<b>BAUTEILE UND VORRATSFÄCHER .....</b>	<b>15</b>

### Allgemeine Warnungen


**ACHTUNG:** Belüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder in der integrierten Struktur, frei von Hindernissen halten.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel als vom Hersteller vorgeschlagen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Kühlfächer des Gerätes, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlen sind.

**ACHTUNG:** Achten Sie darauf, die Kältemittelkreise des Kühlgeräts nicht zu beschädigen.

**ACHTUNG:** Um eine Gefahr aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es in Übereinstimmung mit den Anweisungen fixiert werden.

 **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

**ACHTUNG:** Schließen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Stromversorgungen hinten am Gerät an.



Symbol ISO 7010 W021

**ACHTUNG:** Brandgefahr / entflammbare Materialien

Die Geräte mit dem Kühlgas R600a, sind sehr umweltfreundlich, aber auch leicht entzündlich. Während des Transportes und der Installation ist mit größter Sorgfalt darauf zu achten, daß der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird. Falls es doch zu einer Beschädigung kommt, müssen offene Flammen vermieden werden. Den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten gut lüften.

- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder künstlichen Mittel, um den Gefrierprozess zu beschleunigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.

- Das Gerät soll im Haushalt und in ähnliche Anwendungen wie folgt verwendet werden;
  - Personal Küchenbereich in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - Bauernhäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
  - Bett and Frühstück-Typ-Umgebungen;
  - Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen
- Wenn die Steckdose nicht mit dem Kühlschrank Stecker zusammenpasst, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person, für ihre Sicherheit. Kinder sollten daran gehindert werden, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Netzkabel des Kühlschranks ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Dieser Netzstecker muss in eine geerdete, mit mindestens 16 Ampere gesicherte Steckdose gesteckt werden. Wenn Sie keine geeignete Steckdose haben, lassen Sie eine solche von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person stehen und den Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Gegenstände in Kühlschränken einlagern und herausnehmen. Kinder dürfen keine Reinigung oder einfache Wartung des Gerätes durchführen. Sehr junge Kinder (0 bis 3 Jahre) dürfen das Gerät nicht verwenden. Junge Kinder (3 bis 8 Jahre) dürfen das Gerät zur Gewährleistung einer sicheren Nutzung nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden. Ältere Kinder (8 bis 14 Jahre) und gefährdete Personen können das Gerät sicher verwenden, sofern sie angemessen beaufsichtigt und in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden. Stark gefährdeten Personen dürfen das Gerät zur Gewährleistung der Sicherheit nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz auf Höhen über 2000 m vorgesehen.

**Bitte beachten Sie zur Vermeidung einer Lebensmittelkontamination die folgenden Hinweise:**

- Durch längeres Öffnen der Tür kann die Temperatur in den Fächern des Gerätes deutlich ansteigen.
- Reinigen Sie Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie erreichbare Ablaufsysteme regelmäßig.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Herstellung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

- Falls das Kühlgerät lange Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es abschalten, abtauen, reinigen, abtrocknen und die Tür offen lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

## **Wasserspender ist verfügbar**

- Reinigen Sie Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie

## **Sicherheits Information**

- In dem Kühlschrank dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden.
- Falls das Gerät einen alten Kühlschrank ersetzen soll, empfehlen wir als Sicherheitsvorkehrung, das Türschloß des alten Gerätes zu zerstören oder zu entfernen. Diese Maßnahme verhindert, daß spielende Kinder sich selbst darin einsperren.
- Ältere Geräte enthalten Kühl- und Isolierungsgas, diese müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung eines Altgerätes sollten Sie sich einer fachkundigen Müllbeseitigungsstelle anvertrauen. Für weitere Fragen kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder einen Fachhändler. Bitte stellen Sie sicher, daß die Rohrleitungen bis zur ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt werden.

Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.



## **WICHTIGER HINWEIS :**

Um Betriebsstörungen zu vermeiden und mehr Freude an Ihrem Gerät zu haben, bitten wir Sie, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei unsachgemäßer Installation und Bedienung des Gerätes.

## Hinweise

- Zur Verhinderung von Brandgefahr oder Überhitzung dürfen keine Adapter oder Vielfachstecker benutzt werden.
- Schließen Sie keine alten, verbogenen Verlängerungskabel an das Gerät.
- Die Kabel nicht wickeln oder knicken.



- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden
- Verbieten Sie Kindern mit dem Gerät zu spielen. Niemals auf dem Gerät sitzen oder sich an die schwingende Tür hängen.
- Den Kühlschrank nicht mit nassen Händen an das Stromnetz anschließen.
- Hochprozentige Alkoholika müssen gut verschlossen, senkrecht im Kühlteil aufbewahrt werden.



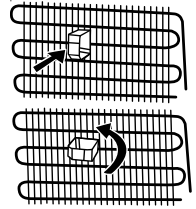
## Installation und Anschluss des Gerätes

- Der Kühlschrank wird am Stromnetz mit 220-240V~ 50 Hz angeschlossen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Stromart und Spannung am Aufstellort mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Nach dem Transport Gerät 3 Stunden stehen lassen, erst dann über eine vorschriftsmäßige geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.
- Der Hersteller ist nicht für die unsachgemäße Installation oder Bedienerfehler verantwortlich.
- Der Kühlschrank darf weder der direkten Sonneneinstrahlung, noch anderen thermischen Einflüssen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien stehen.
- Stellen sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Ist dies unvermeidbar, halten Sie den Mindestabstand von 50 cm zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und 5 cm zu Elektroöfen ein. Die notwendige Luftzirkulation darf nicht beeinträchtigt werden.
- Der Abstand zur Decke muß mind. 15 cm betragen.
- Stellen Sie keine schweren oder viele Gegenstände auf das Gerät.



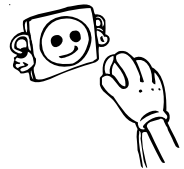


- Stellen Sie das Gerät neben einen anderen Kühlschrank oder Gefriertruhe, muss zur Vermeidung einer Kondensation ein Abstand von 2 cm eingehalten werden.
- Montieren Sie das Plastikdistanzstück (Teil mit schwarzen Rippen an der Rückseite), indem Sie es um 90° drehen. Dies verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Montieren Sie die Wandabstandhalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). Diese vermeiden ein Anlehnen des Gerätes an der Wand.
- Der Kühlschrank ist stabil und waagrecht auf den Boden zu stellen. Durch die zwei vorderen verstellbaren Füße kann das Gerät waagrecht ausgerichtet werden.
- Zur regelmäßigen Reinigung eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel). Das Gehäuse und Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Die getrockneten Zubehöerteile wieder in das Gerät einsetzen.

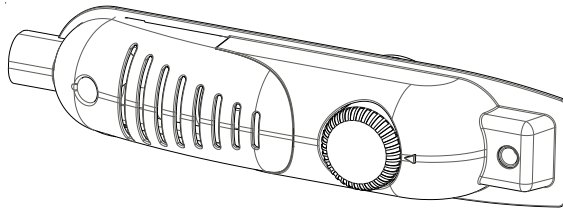


### **Vor Inbetriebnahme**

- Bevor Sie das Gerät anschließen, sollten Sie das Gerät nach dem Transport 3 Stunden stehen lassen. Dies ist wichtig für eine einwandfreie Funktion.
- Nach der ersten Inbetriebnahme kann ein Geruch entstehen. Sobald die Kühlung beginnt, verschwindet der Geruch.



## Temperaturregelung



Die Temperatur im Kühlteil wird durch ein Thermostat automatisch konstant gehalten. Die Regelung der Temperatur erfolgt durch einen Drehschalter. Wenn der Regler in der rechten Endposition /Position 5/ steht, sind die Temperaturen relativ niedrig ; wenn der Regler in der linken Endposition /Position 1/ steht, sind die Temperaturen relativ hoch. Die übrigen Positionen dazwischen entsprechen den Zwischenstufen der Kühlung.

**Wichtiger Hinweis:** Versuchen Sie nicht, den Knopf über die Stellung 1 zu drehen. Es wird Ihr Gerät stoppen.

Für kurzweilige Lagerung von Lebensmittel im Kühlteil, können Sie den Schalter zwischen die minimale bis mittlere Position stellen. Bei langfristiger Lagerung stellen Sie den Schalter auf mittlere Position.

**Beachten Sie,** dass die Temperatur von vielen Faktoren abhängig ist: z.B. der Thermostatposition, der Umgebungstemperatur, häufigem Türöffnen, sowie der Menge und Beschaffenheit der zu frierenden und lagernden Lebensmittel. Je nach Bedarf können Sie die Temperatureinstellung ändern.

- Zum Erreichen einer angemessene Kühlung muss bei der ersten Inbetriebnahme das Gerät ohne Unterbrechung 24 Stunden laufen.
- Um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden, muss zwischen An- und Ausschalten des Gerätes ein Zeitrahmen von mind. 5 Minuten liegen. Dies gilt auch, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und wieder einstecken.
- Der Kühlschrank verfügt über kein Gefrierfach, Sie können Ihre Lebensmittel im Kühlteil bei einer Temperatur von bis zu 4-6°C aufbewahren.

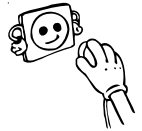
## Warnungen bei der Temperatureinstellung

- Die Umgebungstemperatur, die Temperatur der neu eingefüllten Lebensmittel und wie oft die Tür geöffnet wird, beeinflussen die Temperatur im Kühlfach. Verändern Sie, wenn erforderlich, die Temperatureinstellung.
- Bei der Temperatureinstellung sollte man beachten, wie oft die Kühlschranktür geöffnet und geschlossen wird, wie viele Lebensmittel im Kühlschrank gelagert sind und auf die Umgebungstemperatur, in der das Gerät aufgestellt wurde.
- Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Kühlschranks diesen für 24 Stunden ununterbrochen laufen zu lassen, damit er vollständig gekühlt ist. Öffnen Sie während dieser Zeit nicht die Kühlschranktür oder legen Lebensmittel in den Kühlschrank.

- Ihr Kühlschrank hat eine fünfminütige Verzögerungsfunktion, die dazu gedacht ist, Schäden am Kompressor zu verhindern. Wenn der Kühlschrank mit Strom versorgt wird, beginnt er nach 5 Minuten wieder ordentlich zu laufen.
- Ihr Kühlschrank ist für die Verwendung innerhalb der auf dem Informationsetikett genannten Temperaturbereichsklassen ausgelegt. Es ist wegen der Kühlleistung nicht empfehlenswert, den Kühlschrank bei Außentemperaturen zu verwenden, die diese Temperaturbereiche überschreiten.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in einem Umgebungstemperaturbereich von 10°C - 43°C vorgesehen.

## TEIL -3. REINIGUNG UND PFLEGE

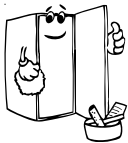
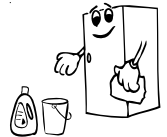
- Grundsätzlich vor dem Reinigen Netzstecker ziehen bzw. Sicherung abschalten .



- Gießen Sie kein Wasser in das Gerät.



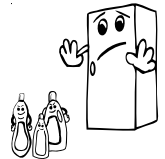
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierenden Reinigungsmittel (Handspülmittel).



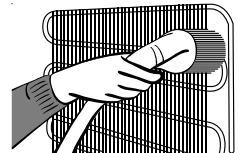
- Das Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Diese dürfen nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.



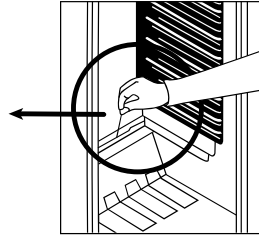
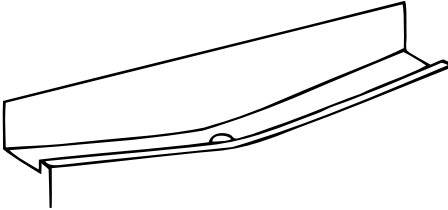
- Benutzen Sie keine säurehaltigen Putzmittel bzw. chemische Lösungsmittel. Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen und sorgfältig trocknen. Nach der Reinigung kann das Gerät mit trockenen Händen wieder angeschlossen werden.



- Um Energie zu sparen und die Produktivität zu erhalten sollte der Kondensator (Riffelblech auf der Rückseite) mindestens 2 x jährlich mit einem Besen gereinigt werden

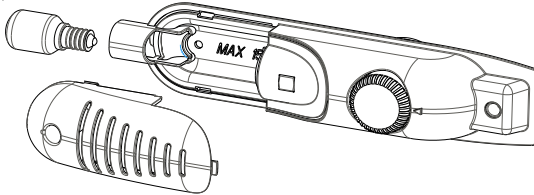


## Abtauen



- Das Gerät taut im normalen Betrieb automatisch ab.
- Tauwasserablaufrinne und Ablaufloch im Kühlraum häufiger reinigen, damit das Tauwasser ungehindert ablaufen kann. Benutzen Sie hierfür einen geeigneten spitzen Gegenstand.
- Sie können auch ein ½ Glas Wasser in das Abflussrohr gießen.

## Wechsel der Glühlampe



Wenn Sie die Glühlampe aus dem Kühlteil wechseln wollen:

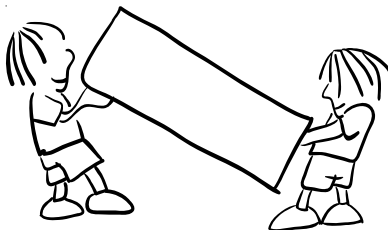
1. Netzstecker aus der Steckdose ziehen
2. Lichtdeckel durch Drücken der seitlichen Haken entfernen.
3. Tauschen Sie die defekte Glühlampe gegen eine Neue aus (max. 15 W)
4. Setzen Sie den Lichtdeckel wieder ein und warten Sie 5 Minuten bis Sie das Gerät wieder einschalten.

## LED-Beleuchtung auswechseln

Falls Ihr Kühlschrank eine LED-Beleuchtung hat, wenden Sie sich an den Helpdesk, da sie nur von autorisiertem Personal ausgewechselt werden sollte.

**Transport und Änderung des Standortes**

- Die Originalverpackung inkl. Schaumteile kann für zukünftige Transporte aufbewahrt werden (optional).
- Fixieren Sie den Kühlschrank mit solider Verpackung, Bändern oder starken Schnüren. Beachten Sie auch bei einem erneuten Transport die Transporthinweise auf der Verpackung.
- Nehmen Sie alle beweglichen Teile (Einschübe/Regale, Zubehörteile, Gemüseschalen) etc. aus dem Kühlschrank oder fixieren Sie diese mit Klebeband, wenn Sie den Kühlschrank umstellen oder transportieren.



*Achten Sie darauf, den Gefrierschrank nur in aufrechter Lage zu transportieren.*

**Wechsel des türanschlages**

- Es ist nicht möglich, die Öffnungsrichtung Ihrer Kühlschranktür zu ändern, wenn die Türgriffe auf Ihrem Kühlschrank an der Vorderseite der Tür installiert sind.
- Es ist möglich, bei Modellen ohne Griffe die Öffnungsrichtung zu ändern.
- Wenn die Tür Öffnungsrichtung Ihres Kühlschranks geändert werden kann, sollten Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Service wenden, um die Öffnungsrichtung zu ändern.

## **TEIL -5.**

# **BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN**

Ihr Gerät ist so konstruiert und hergestellt, dass Störungsfreiheit und lange Lebensdauer gegeben sind. Sollte dennoch während des Betriebs eine Störung auftreten, so wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle. Prüfen Sie vorher jedoch, ob die Störung evtl. auf Bedienungsfehler zurückzuführen ist, denn in diesem Fall müssen Ihnen auch während der Garantiezeit die anfallenden Kundendienstkosten berechnet werden. Folgende Störungen können Sie durch prüfen der möglichen Ursachen selbst beheben :

### **Das Gerät läuft nicht**

- Stromausfall
- Die Hauptsicherung ist ausgefallen
- Das Thermostat steht auf Position “•.”
- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung. Prüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät an der selben Steckdose anschließen.

### **Die Gefrierraumtemperatur ist nicht ausreichend tief**

- Das Gerät ist überladen
- Die Türen sind nicht korrekt verschlossen
- Staub auf dem Kondensator
- Die Be- und Entlüftung ist nicht in Ordnung. Das Gerät steht zu nah an einer Wand oder Gegenstand.

### **Die Geräusche sind zu laut**

- Strömungsgeräusche im Kältekreislauf sind nicht zu vermeiden. Wenn sich das Geräusch verändern sollte, prüfen Sie folgendes:
- Steht das Gerät fest auf dem Boden ?
- Werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt ?
- Vibrieren auf der Geräteoberfläche aufgestellte Gegenstände ?

### **Falls Ihr Kühlschrank im Betrieb zu laut ist**

#### **Normale Geräusche**

**Knackgeräusche (knackendes Eis):** (Bei frostfreien Geräten)

Beim automatischen Abtauen.

Wenn das Gerät gekühlt oder erwärmt wird (aufgrund des Ausdehnung des Gerätematerials).

**Kurzes Knacken:** Hörbar, wenn das Thermostat den Kompressor ein-/ausschaltet.-

#### **Kompressorgeräusche**

- **Normale Motorgeräusche:** Dieses Geräusch bedeutet, dass der Kompressor normal arbeitet.
- Der Kompressor könnte bei erstmaliger Aktivierung kurzzeitig lauter arbeiten.

### **Blubber- und Spritzgeräusche:**

- Dieses Geräusch wird dadurch erzeugt, dass Kühlmittel durch die Schläuche des Systems fließt.

### **Falls Ihr Kühlschrank im Betrieb zu laut ist**

Zur Wahrung des eingestellten Kühlniveaus könnte der Kompressor von Zeit zu Zeit aktiviert werden. Geräusche von Ihrem Kühlschrank zu diesem Zeitpunkt sind normal und durch diese Funktion verursacht. Sobald das erforderliche Kühlniveau erreicht ist, lassen die Geräusche automatisch nach.

### **Falls die Geräusche bestehen bleiben:**

- Steht Ihr Gerät stabil? Sind die Beine angepasst?
- Befindet sich etwas hinter Ihrem Kühlschrank?
- Vibrieren Ablagen oder vibriert Geschirr auf den Ablagen? Richten Sie Ablagen und/oder Geschirr neu aus,

### **falls dies zutrifft.**

- Vibrieren auf dem Kühlschrank abgestellten Gegenstände?

### **Falls Sie andere Geräusche hören, prüfen Sie, ob:**

- Das Gerät in Waage steht.
- Etwas die Rückseite des Gerätes berührt.
- Objekte auf dem Gerät vibrieren.

**Geräusche von fließendem Wasser:** (Bei frostfreien Geräten) Normale Fließgeräusche von während des Abtauens zum Verdampfungsbehälter fließendem Wasser. Dieses Geräusch ist während des Abtauens zu hören.

**Windgeräusche:** Falls sich im Tiefkühlbereich/Kühlbereich/unteren Fach ein Gebläse befindet. Dieses Geräusch machen Kühlschränke aufgrund der Luftzirkulation während des normalen Systembetriebs.

### **Die Klimaklasse Ihres Gerätes finden Sie auf dem Typenschild.**

Wenn die Umgebungstemperatur für die entsprechende Klimaklasse abweicht, kann die Temperatur in Ihrem Kühlschrank über das gewünschte Maß hinaus ansteigen. Für Schäden an Ihrem Gefriergut, die durch Betrieb bei abweichender Umgebungstemperatur entstehen, übernehmen wir keine Garantie.

<i>Klimaklasse</i>	<i>Umgebungstemperatur (°C)</i>
<b>T</b>	zwischen 16 und 43
<b>ST</b>	zwischen 16 und 38
<b>N</b>	zwischen 16 und 32
<b>SN</b>	zwischen 10 und 32

## Hinweis

- Das Kühlsystem befindet sich in der Rückwand des Kühlteils, um ein verbessertes Aussehen zu erhalten. Je nach dem , ob der Kompressor läuft, entstehen Wasserperlen oder eine Reifschicht auf der Wand. Das ist kein Grund zur Sorge, das ist normal. Nur bei einer übermäßig dicken Schicht auf der Wand empfiehlt es sich das Gerät abzutauen(nur 145 l. modell).
- Wenn das Gerät für längere Zeit ausser Betrieb gesetzt wird (z.B. während den Sommerferien): Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Gerät reinigen und die Tür geöffnet lassen um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.
- **Falls Sie sämtliche Hinweise beachtet haben, das Gerät aber dennoch nicht richtig funktionieren sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe.**
- Die Einsatzdauer des Gerätes (diese entspricht der Zeit, in der wir stets Ersatzteile für das Gerät bereithalten) beträgt 10 Jahre.

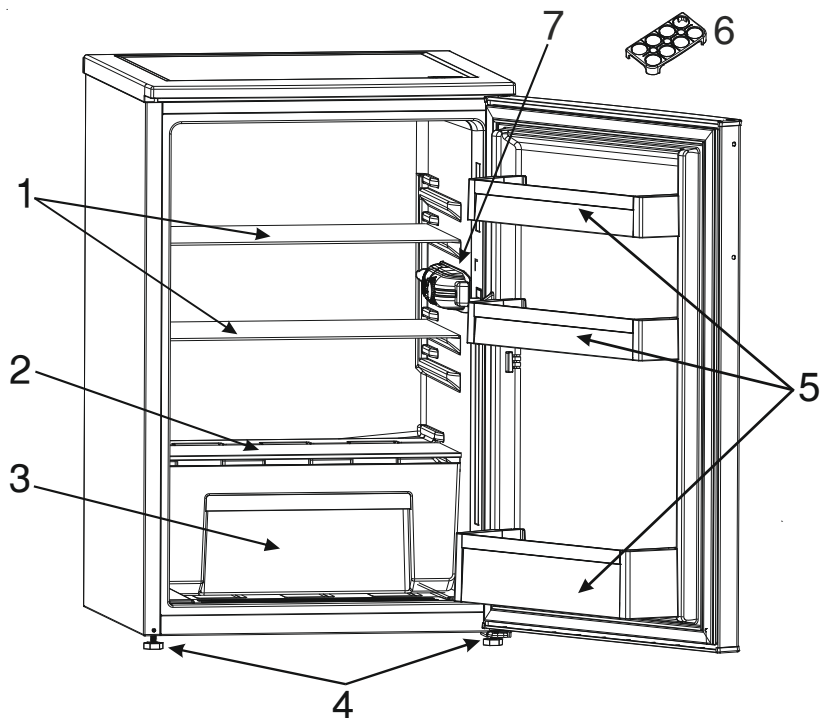
## Tipps zum Energiesparen

- 1- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf, jedoch nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder neben Hitzequellen (Strahler, Herde etc.). Verwenden Sie andernfalls eine isolierende Trennwand.
- 2- Lassen Sie warme Speisen und Getränke ganz auskühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben.
- 3- Geben Sie gefrorene Nahrungsmittel zum Auftauen in das Kühlfach. Die tiefe Temperatur der gefrorenen Nahrungsmittel unterstützt während des Auftauens die Kühlfunktion im Kühlteil. Dies spart Energie. Werden die Nahrungsmittel außerhalb des Geräts aufgetaut, wird Energie verschwendet.
- 4- Getränke und flüssige Speisen müssen verschlossen werden, wenn sie in das Gerät gegeben werden. Andernfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an. Die Arbeitszeit der Kühlung verlängert sich dadurch. Durch das Verschließen wird außerdem die Geruchsbildung verhindert.
- 5- Öffnen Sie die Gerätetür immer nur möglichst kurz, wenn Sie etwas hineingeben.
- 6- Halten Sie auch die Deckel der verschiedenen Kühlfächer im Kühlteil immer geschlossen (Crisper, Kühlfach etc.)
- 7- Die Türdichtung muss stets sauber und flexibel gehalten werden. Tauschen Sie abgenützte Dichtungen aus.



## TEIL -6.

## BAUTEILE UND VORRATSFÄCHER



Diese Abbildung dient lediglich der Veranschaulichung.  
Die Teile und Komponenten können je nach Modell variieren.

- 1-) KÜHLTEIL ROST
- 2-) GLASREGAL
- 3-) GEMÜSEFACH
- 4-) VERSTELLBARE FÜßE
- 5-) FLASCHEN FACH
- 6-) EIERABLAGE
- 7-) THERMOSTAT DECKEL

Produktdatenblatt für Haushaltskühl- und Gefriergeräte

<b>Marke</b>	MIOSTAR
<b>Modell</b>	VE VK153
<b>Kategorie <sup>(1)</sup></b>	1 (Gefrierschrank)
<b>Energieeffizienzklasse <sup>(2)</sup></b>	A++
<b>Jährlicher Energieverbrauch (kWh/ Jahr) <sup>(3) / *</sup></b>	93 kWh
<b>Nutzhalt brutto gesamt</b>	135 l
<b>Nutzhalt netto gesamt</b>	134 l
<b>Nutzhalt Kühlschrank (brutto gesamt)</b>	135 l
<b>Nutzhalt Kühlschrank (netto gesamt)</b>	134 l
<b>Nutzhalt Kältefach (netto gesamt)</b>	- l
<b>Nutzhalt Gefrierfach (brutto gesamt)</b>	- l
<b>Nutzhalt Gefrierfach (netto gesamt)</b>	- l
<b>Sternekenzeichnung <sup>(4)</sup></b>	
<b>Kühlsystem</b>	STATISCH
<b>Lagerzeit bei Störung (-18°C/-9°C)</b>	Stunden
<b>Gefriervermögen</b>	-Kg / 24 Std.
<b>Klimaklasse <sup>(4) / **</sup></b>	T/SN (10 °C - 43 °C)
<b>Luftschallemission</b>	41 dB(A) re 1pW
<b>Einbaugerät</b>	Nein / Ja
* Energieverbrauch von 93 kWh pro Jahr, berechnet auf Basis von Ergebnissen, die über 24 Stunden unter normalen Testbedingungen gemessen wurden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Bedingungen ab, in denen das Gerät verwendet wird, und dem Ort an dem es steht.	
** Diese Geräte wurden entworfen für eine Umgebungstemperatur zwischen 10 °C - 43 °C.	

# Indice

<b>PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO .....</b>	<b>17</b>
Avvertenze generali .....	17
Istruzioni per la sicurezza .....	21
Avvertenze .....	21
Installazione ed accensione dell'apparecchio .....	22
Prima di accendere .....	22
<b>FUNZIONI E POSSIBILITA' .....</b>	<b>23</b>
Regolazione Del Termostato .....	23
Advertencias sobre el Ajuste de la Temperatura .....	23
<b>SISTEMAZIONE DEL CIBO NEL FRIGORIFERO .....</b>	<b>24</b>
<b>PULIZIA E MANUTENZIONE .....</b>	<b>24</b>
Sbrinamento .....	25
Sostituzione Della Lampadina .....	25
<b>TRASPORTO E SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO .....</b>	<b>26</b>
Riposizionamento della porta .....	26
<b>PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO .....</b>	<b>26</b>
Suggerimenti per risparmiare energia .....	28
<b>ACCESSORI DEL FRIGORIFERO .....</b>	<b>29</b>

## **PARTE 1. PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO**

### **Avvertenze generali**


**ATTENZIONE:** Non coprire od ostruire le aperture di ventilazione del frigorifero.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento, se non esplicitamente consigliato dal costruttore.

**ATTENZIONE:** Non usare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

**ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito refrigerante.

**ATTENZIONE:** Per evitare l'instabilità dell'elettrodomestico, esso deve essere fissato seguendo le indicazioni del presente manuale di istruzioni.

 **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

**ATTENZIONE:** Non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.



Simbolo ISO 7010 W021

**ATTENZIONE:** Rischio di incendio / materiali infiammabili

- Questo modello può contenere R600a, vedere la piastra sotto il refrigerante, (isobutano refrigerante), gas naturale che non è inquinante per l'ambiente, ma infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio è necessario porre particolare attenzione affinché non venga danneggiato alcun componente del circuito di refrigerazione. In caso di danneggiamento tenere lontana qualsiasi fonte di possibile incendio e far ventilare per diversi minuti la stanza nella quale è posizionato l'apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o qualsiasi mezzo non naturale per accelerare il processo di sbrinamento.
- Non stoccare sostanza esplosive quali ad esempio aerosol con propellente infiammabile in questo dispositivo.

- L'apparecchiatura è stata pensata per essere usata in casa e in applicazioni simili, quali ad esempio
  - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - fattorie e dai clienti in hotel, motel e altri contesti residenziali,
  - bed and breakfast e simili,
  - strutture di catering e contesti non di vendita al dettaglio.
- Se il cavo di alimentazione non corrisponde alla presa del frigorifero, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- L'elettrodomestico non può essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, eccetto in caso di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'elettrodomestico fornite da una persona responsabile della sicurezza. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per accertarsi del fatto che non giochino con il dispositivo.
- Una presa speciale a terra é in dotazione con il cavo di rete del frigorifero. Questa presa dovrebbe essere utilizzata con una presa speciale a terra di 16 ampere. Se in casa non c'è questa presa, farla installare da un elettricista autorizzato.
- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza, unicamente se con la supervisione di una persona adulta o se in possesso di istruzioni relativamente all'uso sicuro del dispositivo senza provocare pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Pulizia e manutenzione non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.

- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare dispositivi di refrigerazione. Non ci si aspetta che i bambini eseguano pulizia o manutenzione del dispositivo, non ci si aspetta che i bambini molto piccoli (0-3 anni) facciano uso dei dispositivi, non ci si aspetta che i bambini piccoli (3-8 anni) usino i dispositivi in modo sicuro a meno che non vengano sorvegliati costantemente, i bambini più grandi (8-14 anni) e le persone vulnerabili sono in grado di usare i dispositivi dopo aver ricevuto appropriata supervisione o istruzioni sull'utilizzo dei dispositivi. Non ci si aspetta che le persone molto vulnerabili usino i dispositivi in modo sicuro prima di aver ricevuto sorveglianza continua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato ad altitudini superiori a 2000 m.

**Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di seguire le seguenti istruzioni:**

- L'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti ed i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne ed il pesce crudi in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non colino su di essi.
- Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti per la conservazione di alimenti precedentemente congelati, la conservazione o la produzione di gelato e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

- Se il dispositivo di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

### **È disponibile il distributore d'acqua**

- Se i serbatoi di acqua pulita non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto idrico collegato ad una rete idrica se l'acqua non è stata estratta per 5 giorni.

## Istruzioni per la sicurezza

- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Se questo apparecchio sostituisce un vecchio frigorifero munito di chiusura, rompere o rimuovere questa chiusura come misura di sicurezza prima di immagazzinare il vecchio apparecchio, per proteggere i bambini che potrebbero rimanervi rinchiusi durante i loro giochi
- I vecchi frigoriferi ed i freezer contengono gas isolanti e refrigeranti che devono essere smaltiti adeguatamente. Affidare lo smaltimento dell'apparecchio vecchio solamente alla locale discarica e contattare l'autorità locale o il rivenditore in caso di dubbio. Assicurarsi che la serpentina del vostro frigorifero non venga danneggiata prima di essere affidata alla discarica locale di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - RAEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

### IMPORTANTE:

Vi preghiamo di leggere questo manuale prima di installare ed accendere l'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità se l'installazione e l'utilizzo dell'apparecchio non sono conformi a quanto descritto in questo manuale.

### Avvertenze

- Non utilizzare adattatori o derivazioni che potrebbero causare surriscaldamento o incendio.
- Non inserire cavi di alimentazione vecchi o attorcigliati.
- Non torcere o piegare i cavi.



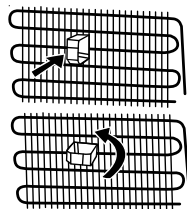
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini non devono MAI sedersi sui ripiani o sui cassetti o appendersi alla porta.
- Le bottiglie contenenti liquidi ad alta percentuale alcolica devono essere chiuse ermeticamente e inserite nel frigorifero in posizione verticale.
- Non toccare le superfici refrigeranti, specialmente con le mani bagnate perché vi potreste provocare ustioni o ferite.





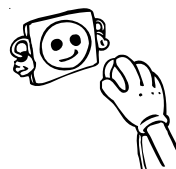
## Installazione ed accensione dell'apparecchio

- Questo apparecchio funziona a 220-240V oppure a 200-230V 50 Hz. Vi preghiamo di controllare la targhetta dell'apparecchio e di accertarvi che lo stesso sia compatibile con la vostra tensione elettrica
- Prima di effettuare il collegamento all'alimentazione, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della vostra abitazione
- Inserire la spina in una presa dotata di adeguata messa a terra. Se la presa non dispone di messa a terra o la spina non si inserisce correttamente, consigliamo di rivolgersi ad un elettricista esperto per ottenere assistenza.
- La spina deve essere accessibile anche dopo il posizionamento dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile del mancato collegamento a terra, come descritto in questo manuale.
- Non posizionare l'apparecchio con esposizione alla luce del sole.
- Non usare all'aperto il prodotto, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- Posizionare il frigorifero lontano da fonti di calore e in una sede ben ventilata. Il frigorifero deve distare almeno 50 cm da radiatori, stufe a gas o a carbone e 5 cm da stufe elettriche.
- La sommità del frigorifero deve disporre di uno spazio libero di 15 cm.
- Non mettere oggetti, soprattutto se pesanti, sul frigorifero.
- Se l'apparecchio viene posizionato vicino ad un altro frigorifero o ad un freezer, mantenere una distanza minima di 2 cm. per evitare la condensa.
- L'apparecchio deve essere posizionato stabilmente sul pavimento. Utilizzare i due piedini frontali regolabili per compensare l'eventuale dislivello del pavimento.
- La pulizia dell'esterno dell'apparecchio e dei suoi accessori interni deve essere effettuata con una soluzione di acqua e sapone liquido; l'interno dell'apparecchio deve essere pulito con bicarbonato di sodio disciolto in acqua tiepida. Asciugare tutto prima di re-inserire gli accessori.
- Installare utilizzando guide distanziali in plastica, che si trovano sul condensatore sulla parte posteriore dell'apparecchio. Ruotare di 90 gradi (come mostrato nel diagramma). Questo evita che il condensatore tocchi la parete.
- Il frigorifero deve essere posizionato contro una parete ad una distanza non superiore a 75 mm.



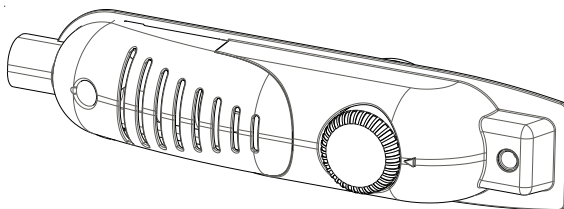
## Prima di accendere

- Attendere 3 ore prima di inserire la spina dell'apparecchio nella presa per assicurare un perfetto funzionamento.
- Al momento dell'accensione l'apparecchio potrebbe emanare sgradevole, odore che scomparirà non appena l'apparecchio inizia a raffreddarsi.



## PARTE 2. FUNZIONI E POSSIBILITA'

### Regolazione Del Termostato



La temperatura interna del congelatore e del frigorifero è regolata automaticamente dal termostato. Allo scopo di avere una temperatura più bassa, ruotare la manopola a partire dalla posizione 1 verso la posizione 5.

**Nota importante:** non cercare di ruotare la manopola oltre 1 posizione, in quanto bloccherà il dispositivo.

- Per la conservazione degli alimenti nel congelatore per un breve periodo, mettere la manopola tra 1 e 3.
- Per la conservazione degli alimenti nel congelatore per un lungo periodo, mettere la manopola nella posizione MEDIA.(3-4)

**Attenzione;** la temperatura esterna, la quantità degli alimenti da conservare e la frequente apertura della porta influenzano la temperatura interna del congelatore. In caso di bisogno modificare la regolazione della temperatura.

### Advertencias sobre el Ajuste de la Temperatura

- *Le dispense (refrigeratori) non hanno un comparto congelatore ma possono raffreddare fino a 4-6°C.*
- Avvertenza: la temperatura dello scomparto frigo può essere alterata dalla temperatura ambiente, dalla temperatura del cibo appena inserito e dal numero di volte che lo sportello viene aperto. Se necessario, modificare le impostazioni della temperatura.
- Non consigliamo di usare il frigorifero in ambienti dove la temperatura è inferiore ai 10°C per non influire sulla sua efficacia.
- L'impostazione del termostato deve essere effettuata considerando la frequenza con cui la porta del frigo e del freezer viene aperta e chiusa, la quantità di cibo conservato e l'ambiente in cui si trova il frigorifero.
- Il frigo deve essere attivato per un massimo di 24 ore in base alla temperatura ambiente senza interruzioni dopo essere stato acceso per raffreddarsi completamente. In questo periodo, non aprire spesso i portelli del frigo e non posizionarvi troppi alimenti.
- Se l'apparecchio si spegne o è scollegato, non rimetterlo in funzione se non dopo 5 minuti-ciò potrebbe danneggiare il compressore.
- Il frigo è progettato per funzionare con intervalli a temperatura ambiente stabiliti negli standard in base alla classe climatica indicata nell'etichetta informativa. Consigliamo

di non usare il frigorifero in ambienti la cui temperatura non sia compresa fra i limiti indicati per non influire sull'efficacia di raffreddamento.

- Questa strumentazione è stata progettata per essere usata a temperatura ambiente nell'intervallo 10°C - 43°C.

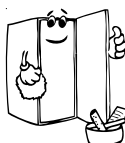
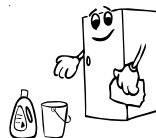
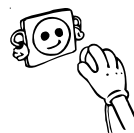
Classe	Temperatura ambiente (°C)
T	Tra 16 e 43 (°C)
ST	Tra 16 e 38 (°C)
N	Tra 16 e 32 (°C)
SN	Tra 10 e 32 (°C)

### PARTE 3. SISTEMAZIONE DEL CIBO NEL FRIGORIFERO

- Per ridurre l'umidità ed il conseguente aumento di brina non inserire mai nel frigorifero liquidi in contenitori aperti. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore e questo richiederebbe col passare del tempo operazioni di sbrinamento sempre più frequenti.
- Non inserire mai nel frigorifero cibo caldo. Il cibo ancora caldo deve essere lasciato raffreddare a temperatura ambiente e deve disporre di un'adeguata circolazione d'aria nello scomparto frigo.
- Assicurarsi che niente sia posto a contatto con la parete posteriore poiché ciò potrebbe causare brina e gli oggetti potrebbero attaccarsi alla parete. Non aprire la porta del frigorifero con troppa frequenza.
- Sistemare la carne ed il pesce pulito (impacchettati o avvolti in fogli di plastica), da usarsi entro 1-2 giorni, nella parte inferiore dello scomparto frigo (che si trova sopra lo scomparto frutta e verdura) poiché questa è la parte più fredda che assicura le migliori condizioni di conservazione.
- La frutta e la verdura possono essere inserite nel loro scomparto senza essere impacchettate.

### PARTE 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

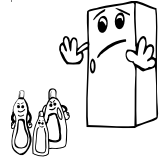
- Prima della pulizia, staccare l'apparecchio dalla rete.
- Non pulite l'apparecchio versando dell'acqua.
- Pulite la parte della refrigerazione periodicamente, versando dell'acqua tiepida con l'aggiunta di bicarbonato di sodio.



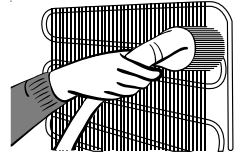
- Pulite gli accessori separatamente con acqua e sapone - non metteteli nella lavastoviglie



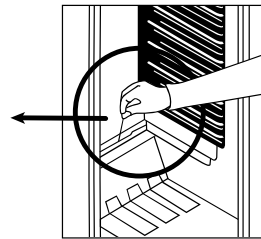
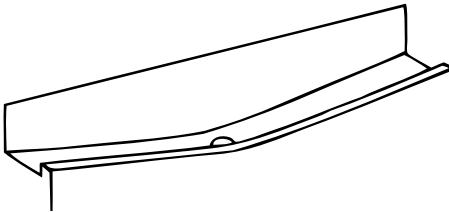
- Non usate detergenti, prodotti abrasivi o sapone. Dopo il lavaggio, risciacquate con acqua pulita e asciugateli molto bene. Quando l'operazione di pulizia è terminata, collegate la spina alla presa di corrente con le mani asciutte.



- Per economizzare energia e il rendimento dell'apparecchio, pulite il condensatore due volte all'anno con una scopa elettrica.



## Sbrinamento

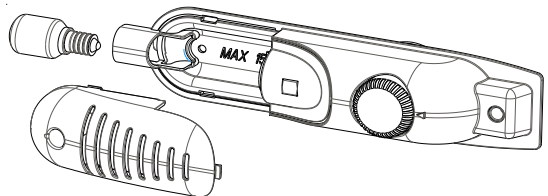


- L'operazione viene fatta automaticamente quando il frigorifero è in funzione. L'acqua dello Sbrinamento è raccolta in un vassoio di evaporazione ed evapora spontaneamente.
- Per evitare l'accumulo di acqua, che può cadere all'esterno, il vassoio di evaporazione e il buco del canale di scarico dell'acqua, prodotta dallo sbrinamento devono essere puliti periodicamente.
- Potete anche versare mezzo bicchiere di acqua nel buco del canale dell'acqua per pulire internamente.

## Sostituzione Della Lampadina

Quando sostituite la lampadina nella zona frigorifero;

1. Staccate la spina di corrente
2. Aprite i ganci del coperchio della lampada e fatela uscire
3. Sostituite la lampadina con un'altra che non sia superiore a 15 w
4. Rimettete al suo posto il coperchio, attaccate il frigorifero dopo 5 minuti.



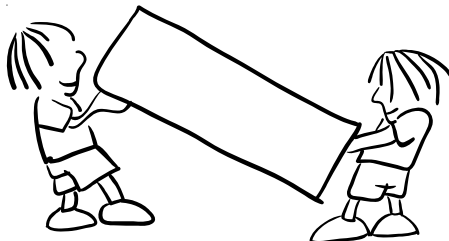
## Sostituzione delle luci LED

Se il frigorifero è dotato di luci LED, contattare l'help desk poiché devono essere sostituite solo da personale autorizzato.

## **PARTE 5. TRASPORTO E SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO**

### **Trasporto e spostamento dell'apparecchio**

- L'imballo originale ed il polistirolo espanso (PS) possono essere conservati, se necessario.
- Durante il trasporto l'apparecchio deve essere legato con un largo nastro o una fune resistente. Durante il trasporto devono essere applicate le norme indicate sulla scatola di cartone.
- Prima del trasporto o dello spostamento dell'apparecchio dalla sua vecchia sistemazione, tutti gli oggetti mobili (ad es. ripiani, contenitore frutta-verdura) devono essere tolti o fissati con strisce adesive per prevenire gli urti.



### **Riposizionamento della porta**

- Non è possibile modificare la direzione di aperture dello sportello del frigorifero se le maniglie sul frigorifero sono installate sulla superficie anteriore della porta.
- Sarà possibile modificare la direzione di apertura della porta sui modelli senza maniglie.
- Nel caso in cui la direzione di apertura della porta del frigorifero possa essere modificata, contattare l'Assistenza Autorizzata più vicina per far modificare la direzione di apertura.

## **PARTE 6. PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO**

Se il vostro frigorifero non funziona correttamente, potrebbe essere un problema minore. Controllate i seguenti punti prima di chiamare il servizio assistenza.

### **Se il frigorifero non funziona:**

- può mancare corrente
- il fusibile può essere bruciato
- il termostato è posizionato sullo "•"
- la spina può essere inserita male
- La presa di corrente dove è inserita la spina può essere danneggiata, per essere sicuri di ciò collegate un altro apparecchio elettrico.

### **Cosa fare se il frigorifero ha un basso rendimento:**

- il frigorifero può essere sovraccarico
- le porte possono essere chiuse in modo non corretto
- il condensatore può essere ricoperto di polvere
- potrebbe essere troppo poca la distanza dietro il frigorifero

## **Il frigorifero è troppo rumoroso**

### **Rumori normali**

**Rumore di rottura (rottura ghiaccio):** (Per apparecchi no frost/frost free)

Durante lo sbrinamento automatico.

Quando l'elettrodomestico è freddo o caldo (a causa dell'espansione del materiale dell'elettrodomestico).

**Rottura breve:** Percepito quando il termostato accende/spegne il compressore.-

### **Rumore compressore**

- **Normale rumore del motore:** Questo rumore vuol dire che il compressore funziona normalmente
- Il compressore può provocare altro rumore per breve tempo quando viene attivato la prima volta.

### **Rumore di bolle e schizzi:**

- Questo rumore è causato dal flusso del congelatore del frigorifero nei tubi del sistema.

## **Il frigorifero è troppo rumoroso**

Per mantenere il livello di raffreddamento impostato, il compressore può attivarsi di tanto in tanto. Rumori dal frigorifero in questo caso sono normali e dovuti al funzionamento. Quando si raggiunge il livello di raffreddamento richiesto, i rumori diminuiscono automaticamente.

### **Se i rumori persistono;**

- L'elettrodomestico è stabile? I piedini sono regolati?
- C'è qualcosa dietro al frigorifero?
- Ripiani o piatti sui ripiani vibrano? Risistemare i ripiani e/o i piatti

### **se è il caso.**

- Ci sono oggetti sul frigorifero che vibrano?

### **Se si sentono altri rumore controllare quanto segue:**

- L'elettrodomestico è in piano
- Niente tocca la parte posteriore.
- Gli oggetti sull'elettrodomestico vibrano.

**Rumore di flusso d'acqua:** (Per apparecchi no frost/frost free) Rumore normale di flusso dell'acqua che defluisce nel contenitore di evaporazione durante il decongelamento. Questo rumore può essere percepito durante lo sbrinamento.

**Rumore di soffio d'aria:** Se l'apparecchio ha la ventola negli scomparti cassetta inferiore/frigorifero/freezer. Questo rumore si sente negli apparecchi durante il funzionamento normale del sistema a causa della circolazione dell'aria.

### **Se c'è qualche rumore ;**

Il gas refrigerante che circola nel frigorifero genera un leggero rumore, anche se il compressore non funziona. Tutto ciò è del tutto normale. Se avvertite rumori diversi controllate che

- l'apparecchio sia perfettamente in piano
- può esserci dietro qualche cosa che tocca
- può esserci qualche cosa nel frigorifero che vibra

**Se trovate dell'acqua nella porta del frigorifero ;  
controllate che ;**

Il foro del canale dell'acqua di sbrinamento non sia otturato

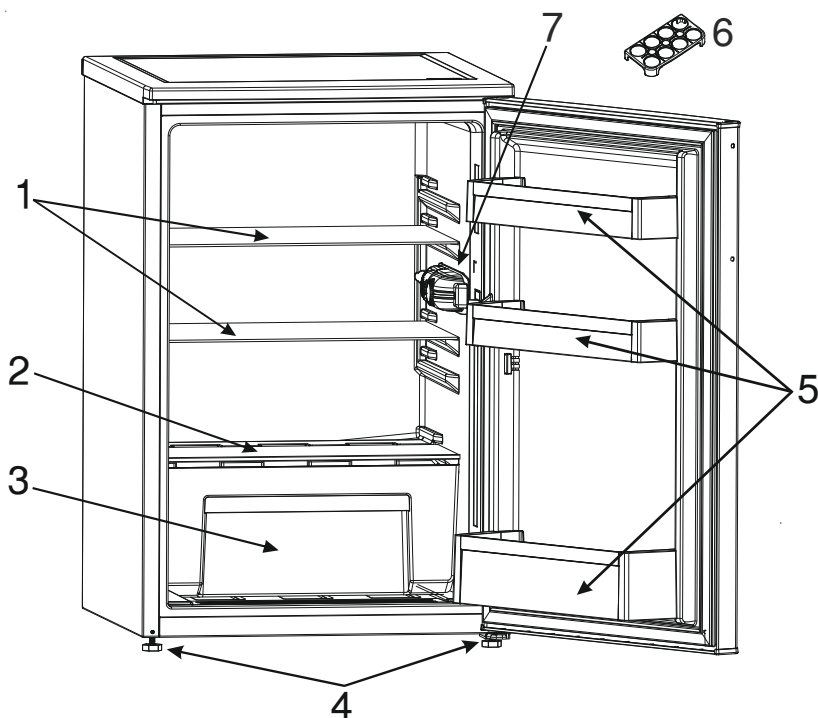
**Raccomandazioni**

- La parte di congelazione del frigorifero deve essere ben chiusa. Quando il frigorifero funziona può verificarsi la formazione di ghiaccio. Non è un grosso problema. Nel caso che si formi uno strato di ghiaccio (maggiore di 5 mm) spegnete il frigorifero fino a che il ghiaccio sparisce. In questo caso bisogna nuovamente regolare il termostato.
- Nel caso in cui non utilizzate il frigorifero per un lungo periodo, mettete il termostato nella posizione "•". Pulite il frigorifero e allo scopo di evitare formazione di muffa e odori lasciate la porta aperta. Staccate sempre la spina di corrente sia per la pulizia sia quando lasciate la porta aperta.

**Suggerimenti per risparmiare energia**

- 1- Installare il dispositivo in una stanza fresca, ben ventilata, ma non direttamente esposto alla luce solare e non vicino a fonti di calore (radiatori, fornelli, ecc.). In caso contrario, servirsi di una piastra isolante.
- 2- Consentire ai cibi e alle bevande calde di raffreddarsi fuori dal frigorifero.
- 3- In fase di posizionamento di bevande e liquidi, è sempre opportuno coprirli. In caso contrario si assisterà a un aumento dell'umidità all'interno dell'elettrodomestico. Il tempo necessario per raffreddarli, quindi, aumenta. Coprendo i liquidi si contribuisce inoltre a conservarne il gusto e il sapore.
- 4- In fase di posizionamento di alimenti e bevande, tenere aperta la porta del frigo il meno possibile.
- 5- Tenere chiusi i coperchi dei compartimenti con temperature diverse (ad esempio comparto per frutta e verdura, comparto refrigerante, ecc.).
- 6- La guarnizione della porta deve essere pulita e flessibile. Se usurata, provvedere alla sostituzione della stessa.

## PARTE 6. ACCESSORI DEL FRIGORIFERO



Questa presentazione è puramente informativa sui componenti dell'apparecchio.  
I componenti potrebbero variare secondo il modello dell'apparecchio.

- 1) RIPIANO FRIGORIFERO
- 2) COPERCHIO PER SCOMPARTO FRUTTA E VERDURA
- 3) VANO VERDURE
- 4) PIEDINI DI LIVELLAMENTO
- 5) RIPIANO BOTTIGLIE
- 6) CONTENITORE UOVA
- 7) TERMOSTATO E LUCE FRIGORIFERO



**SCHEDA PRODOTTO**

<b>Marca</b>	MIOSTAR
<b>Modello</b>	VE VK153
<b>Categoria prodotto</b>	1 (Congelatore - Frigorifero)
<b>Classe energetica</b>	A++
<b>Consumo energetico annuo *</b>	93 kWh
<b>Volume lordo totale</b>	135 l
<b>Volume netto totale</b>	134 l
<b>Volume lordo frigorifero</b>	135 l
<b>Volume netto frigorifero</b>	134 l
<b>Volume comparto refrigerato</b>	- l
<b>Volume lordo congelatore</b>	- l
<b>Volume netto congelatore</b>	- l
<b>Livello di qualità</b>	
<b>Sistema refrigerante</b>	STATIC
<b>Tempo di aumento della temperatura (-18°C/-9°C)</b>	- ore
<b>Capacità di congelamento</b>	- kg / 24 h
<b>Classe climatica **</b>	T/SN (10°C - 43°C)
<b>Emissione di rumore</b>	41 dB(A) re 1pW
<b>Integrato</b>	Si / No
* Il consumo di energia di 93 kWh l'anno, calcolato sulla base dei risultati ottenuti in 24 ore in condizioni di test normalizzate. Il consumo di energia reale dipende dalle condizioni in cui viene usata la strumentazione oltre che dalla posizione in cui si trova.	
** Questa strumentazione è stata progettata per essere usata a temperatura ambiente nell'intervallo 10°C - 43°C.	

# Sommaire

<b>AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL .....</b>	<b>31</b>
Avertissements généraux .....	31
Instructions de sécurité .....	35
Recommandations .....	35
Montage et mise en marche de l'appareil .....	36
Avant la mise en marche .....	36
<b>FONCTIONS DIVERSES .....</b>	<b>37</b>
Réglage du thermostat .....	37
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....</b>	<b>39</b>
Remplacement du voyant à LED .....	40
Dégivrage .....	40
Remplacement de l'ampoule .....	40
<b>TRANSPORT ET DÉPLACEMENT .....</b>	<b>40</b>
<b>AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE .....</b>	<b>41</b>
Quelques conseils pour économiser de l'énergie .....	43
<b>ELEMENTS ET COMPARTMENTS DE L'APPAREIL .....</b>	<b>44</b>

**Avertissements généraux**


**ATTENTION:** N'obstruez pas les ventilations naturelles de l'appareil (avant bas et arrière haut)

**ATTENTION:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

**ATTENTION:** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

**ATTENTION:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

**ATTENTION:** Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.

 **AVERTISSEMENT:** Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**ATTENTION:** N'installez pas plusieurs prises de courant portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

Symbole ISO 7010 W021



**ATTENTION:** Risque d'incendie / matières inflammables

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans les endroits suivants : (excluant les utilisations professionnelles)
  - espaces cuisines se trouvant dans les magasins, bureaux et tout autre environnement de travail
  - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel;
  - environnement familial;
  - service de restauration et lieu similaire
- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par un installateur qualifié afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formées ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée.

- Cet appareil ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans, ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances requises, les empêchant d'utiliser cet appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable leur assurant une utilisation de l'appareil sans danger, après une explication des risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien effectués par des enfants doivent se faire sous la supervision d'une personne responsable.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des aliments dans les réfrigérateurs. Les enfants ne doivent pas s'occuper du nettoyage ou de l'entretien des réfrigérateurs, les très jeunes enfants (0-3 ans) ne doivent pas utiliser les réfrigérateurs, les jeunes enfants (3-8 ans) doivent faire l'objet d'une surveillance continue lorsqu'ils utilisent les réfrigérateurs, les enfants plus âgés (8-14 ans) et les personnes vulnérables peuvent utiliser les réfrigérateurs en toute sécurité à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu des instructions appropriées concernant leur utilisation. Les personnes très vulnérables ne doivent pas utiliser les réfrigérateurs à moins de faire l'objet d'une surveillance continue.

- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2000 m.

**Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :**

- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage.
- Placez la viande et le poisson crus dans des contenants

appropriés avant de les placer dans le réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne gouttent pas sur d'autres aliments.

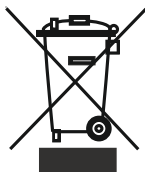
- Les compartiments des denrées congelées deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si le réfrigérateur est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures dans l'appareil.

### **Le distributeur d'eau et glace est disponible sur cet appareil**

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 h ; videz le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si aucune eau n'a été servie pendant 5 jours.

## Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux réfrigérateur, retirez-le ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les réfrigérateurs et congélateurs hors d'usage renferment des gaz calorifuges et réfrigérants qui doivent être évacués correctement. Veillez à ce que l'ancien réfrigérateur soit mis au rebut correctement. Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits appropriés. Parfois le revendeur reprend l'ancien réfrigérateur. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise à la décharge.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

## Recommandations

- Ne pas utiliser des adapteurs ou joints qui pourraient provoquer le surchauffage ou l'incendie .
- Ne pas brancher sur la fiche des câbles abimés et courbés .
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.

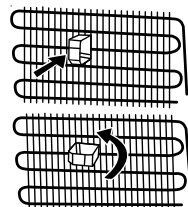


- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les clayettes ou de se suspendre à la porte .
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec les mains mouillées.
- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .



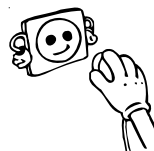
## Montage et mise en marche de l'appareil

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Vous pouvez demander au service agréé le montage et la mise en marche de l'appareil gratuitement.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- Prévoir une prise ménagère pour la fiche . A défaut de celle-ci, il est recommandé d'appeler un électricien.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-raccordement à la terre conformément aux recommandations de cette brochure.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Le réfrigérateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur ; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et une distance de 50 cm quand il s'agit des radiateurs, poêles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit des poêles électriques.
- Dans le cas où le réfrigérateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.
- Evitez de placer des objets lourds ou un grand nombre d'objets sur l'appareil.
- Prévoyez un espace d'au moins 15 cm au-dessus de l'appareil.
- La base de l'appareil doit être stable et horizontale. Utilisez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil pour compenser les irrégularités du sol.
- L'extérieur de l'appareil et les accessoires intérieurs doivent être nettoyés avec une solution d'eau et de savon liquide. L'intérieur doit être nettoyé avec du bicarbonate de soude dissous dans de l'eau tiède. Séchez avec soin et remettez les accessoires en place.



## Avant la mise en marche

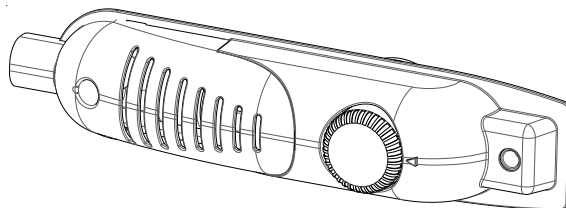
- Attendez 3 heures avant de brancher l'appareil afin de garantir des performances optimales.
- Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.





## SECTION 2. FONCTIONS DIVERSES

### Réglage du thermostat



- Le thermostat régule la température du compartiment réfrigérateur. En tournant le bouton de la position 1. vers la position 5., vous pouvez obtenir des températures de plus en plus froides.
- En position « • », le thermostat est coupé et le refroidissement arrêté.
- Pour la conservation de moyenne durée d'aliments dans le compartiment réfrigérateur, réglez le bouton du thermostat entre minimum et moyen. (1-3)
- Pour la conservation de longue durée d'aliments dans le compartiment réfrigérateur, vous pouvez régler le bouton du thermostat sur moyen.(3-4)
- **Remarque :** la température ambiante, la température des aliments tout juste rangés et la fréquence d'ouverture de la porte affectent la température du compartiment réfrigérateur. Si nécessaire, changez le réglage du thermostat.
- *A la première utilisation de l'appareil, nous vous conseillons de laisser l'appareil fonctionner sans interruption pendant 24 heures jusqu'à ce qu'il atteigne la température de refroidissement suffisante.*
- *Dans ce laps de temps, essayez de ne pas ouvrir la porte trop fréquemment et placez-y le moins d'aliments possible.*
- *Si vous débranchez ou arrêtez l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de le rebrancher ou de le remettre en marche afin de ne pas endommager le compresseur.*
- Les réfrigérateurs tout utile n'ont pas de compartiment congélateur mais peuvent refroidir jusqu'à 4-6°C.

### Avertissements relatifs aux réglages de la température

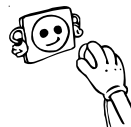
- La température environnante, la température des aliments frais stockés et le nombre de fois que la porte est ouverte, affectent la température dans le compartiment du réfrigérateur. Si nécessaire, changez le réglage de température.
- Nous vous déconseillons de faire fonctionner votre réfrigérateur dans des environnements où la température excède 10°C.
- Le réglage du thermostat doit se faire en tenant compte de la fréquence d'ouverture et de fermeture des portes des compartiments réfrigérateur et congélateur, la quantité de denrées conservées dans le réfrigérateur, ainsi que le cadre qui abrite le réfrigérateur.

- Après avoir branché votre réfrigérateur, celui-ci doit fonctionner pendant 24 heures sans interruption, en fonction de la température ambiante, pour que l'appareil soit suffisamment préparé à bien conserver vos denrées. Évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur avec une certaine fréquence et gardez-vous d'y introduire une quantité importante d'aliments au cours de cette période.
- Une fonction retardatrice d'environ 5 minutes a été prévue pour permettre d'éviter tout dommage au compresseur de votre réfrigérateur pendant l'opération de branchement-débranchement ou après une coupure de l'alimentation électrique. Votre réfrigérateur commencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre réfrigérateur a été fabriqué pour fonctionner à des intervalles de température ambiante précises conformément à la classe climatique figurant sur l'étiquette d'information. Nous vous déconseillons de faire fonctionner votre réfrigérateur dans des environnements non correspondants aux intervalles de température.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 32°C.

<b>Classe Climatique</b>	<b>Température ambiante (°C)</b>
<b>T</b>	Entre 16 et 43
<b>ST</b>	Entre 16 et 38
<b>N</b>	Entre 16 et 32
<b>SN</b>	Entre 10 et 32

## SECTION 3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

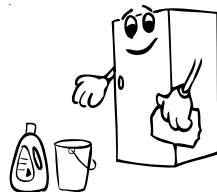
- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil.



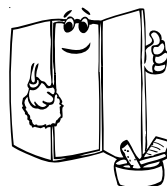
- Ne pas le nettoyer en déversant de l'eau.



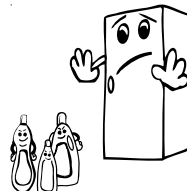
- Nettoyer la partie de réfrigération, à distance périodique, de l'eau tiède additionnée de bicarbonate de soude



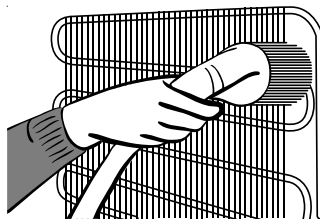
- Nettoyer les accessoires séparément à l'eau et au savon. Ne pas les laver dans la machine à laver.



- Ne pas utiliser des produits solvants comme détergents et savon. Les essuyer après lavage. Après avoir terminé le nettoyage complet, insérer la fiche dans la prise à la main sèche.

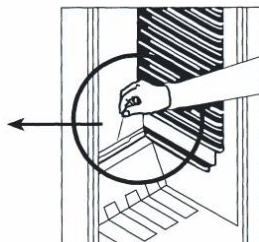
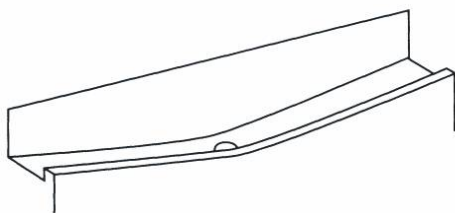


- Pour l'économie d'énergie et l'utilisation rentable de l'appareil, nettoyer le condensateur deux fois par an, à l'aide d'un aspirateur.



Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

## Dégivrage

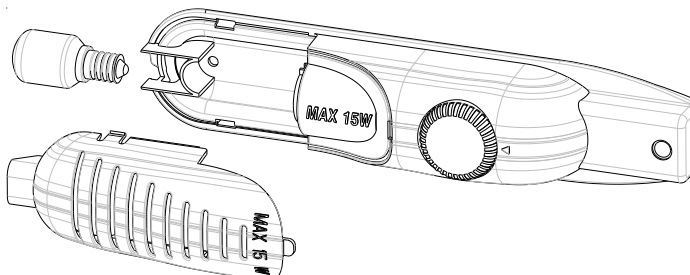


- le dégivrage s'effectue automatiquement lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'eau de dégivrage est recueillie dans le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement. Le plateau d'évaporation et l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage doivent être nettoyés régulièrement avec la tige de nettoyage du conduit de dégivrage pour éviter que l'eau ne s'accumule dans le bas du réfrigérateur.

## Remplacement de l'ampoule

Pour remplacer l'ampoule du compartiment réfrigérateur :

1. Débranchez l'appareil.
2. Appuyez sur des deux côtés du capot de la lampe et retirez-le.
3. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule d'une puissance maximale de 15 W.
4. Remplacez le capot de la lampe et attendez 5 minutes avant de rebrancher l'appareil.



## Remplacement du voyant à LED

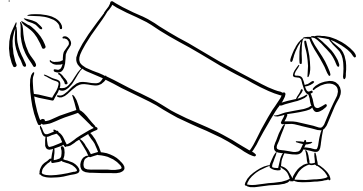
Si le voyant à LED de votre réfrigérateur s'allume, contactez le centre de dépannage car celui-ci doit être remplacé uniquement par le personnel agréé.

## SECTION 4. TRANSPORT ET DEPLACEMENT

### Transport et changement de place

- Nous vous conseillons de conserver l'emballage ainsi que les protections internes en polystyrène.
- Lors du transport, le réfrigérateur doit être fixé à l'aide d'une ceinture large ou d'une corde assez solide. Respecter les instructions sur l'emballage, lors du transport.

- Toutes les pièces mobiles (rayons, filtres e'tc ...) doivent être démontées ou repliées avant le transport ou le changement de place.



## **SECTION 5. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE**

Si le réfrigérateur si votre réfrigérateur ne fonctionne pas normalement vérifiez les causes éventuelles décrites ci dessous avant de contacter le service après vente.

### **Si le réfrigérateur ne marche pas ;**

- l'électricité peut être coupée ,
- le fusible peut être fondu,
- le thermostat peut être réglé au « • »,
- la fiche peut être insérée incorrectement,
- la prise dans laquelle est insérée la fiche, peut être endommagée, pour en être sûr, contrôlez l'alimentation avec un autre appareil électrique

### **Si le réfrigérateur marche mais pas assez rentablement ;**

- le réfrigérateur peut être surchargé,
- les portes peuvent être mal fermées,
- le condenseur peut être recouvert de poussière,
- vérifiez la bonne circulation d'air à l'arrière de votre réfrigérateur

### **S'il n'y a aucun bruit ;**

Le gaz réfrigérant qui circule dans le réfrigérateur crée un bruit léger, même si le compresseur n'est pas en marche. C'est tout à fait normal. Si ces bruits sont différents ;

- vérifiez le niveau du sol et du produit ( avec les pieds réglables),
- il peut y avoir quelque chose qui touche ,
- ce qui se trouve dans le réfrigérateur peut remuer .

### **Si de l'eau se trouve dans la partie inférieure du réfrigérateur ;**

L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage peut être bouché.

### **Si votre réfrigérateur fait beaucoup de bruit**

#### **Bruits normaux**

**Crépitement (cliquetis de glace) :** (Pour les appareils antigivre)

Pendant le dégivrage automatique ;

Lorsque l'appareil est refroidi ou chauffé (à cause de l'expansion des matériaux de l'appareil).

**Court bruit de crépitement :** Ce bruit se fait entendre lorsque le thermostat active et désactive le compresseur.

## **Bruit émis par le compresseur**

- **Bruit normal du moteur** : Ce bruit indique que le compresseur fonctionne normalement
- Le compresseur peut émettre plus de bruit pendant une courte période lorsqu'il est activé.

## **Bruits de bouillonnement et projections :**

- Ce bruit est causé par l'écoulement du réfrigérant dans les tubes du système.

## **Si votre réfrigérateur fait beaucoup de bruit**

Pour maintenir le niveau de réfrigération réglé, vous pouvez activer le compresseur de temps en temps. En ce moment, les bruits émis par votre réfrigérateur sont normaux et résultent de son fonctionnement. Lorsque le niveau de réfrigération requis est atteint, les bruits diminuent automatiquement.

## **Si les bruits persistent ;**

- Votre appareil est-il stable ? Les pieds sont-ils réglés ?
- Y a-t-il quelque chose derrière votre réfrigérateur ?
- Les étagères ou les plats qui y sont posés vibrent-ils ? Remplacez les étagères et/ou les plats

## **le cas échéant.**

- Les objets placés sur votre réfrigérateur vibrent-ils ?

## **Si vous entendez un autre type de bruits, vérifiez :**

- que l'appareil est bien installé sur une surface plane ;
- que rien ne touche la partie arrière ;
- que les objets sur l'appareil ne vibrent pas ;

**Bruit d'écoulement d'eau** : (pour les appareils antigivre) Bruit normal de l'eau qui s'écoule vers le récipient d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce bruit se fait entendre pendant le dégivrage.

**Bruit de soufflement d'air** : Si l'appareil est muni d'un ventilateur dans les compartiments du congélateur/refroidisseur/fond de l'armoire. Ce bruit se fait entendre dans les réfrigérateurs pendant le fonctionnement normal du système à cause de la circulation de l'air.

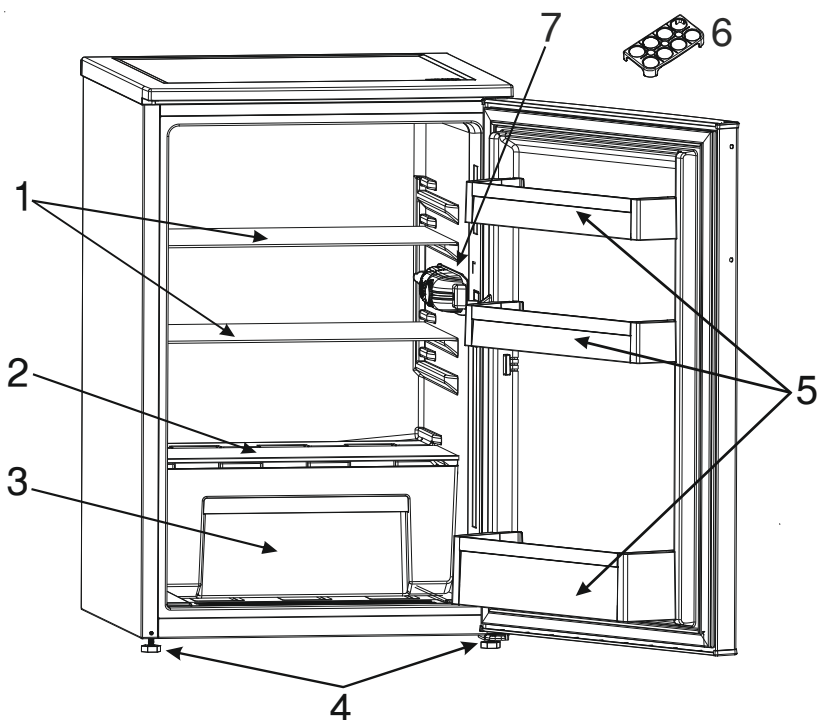
## **Recommandations**

- Dans le cas où l'on prévoit ne pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période (vacances d'été), régler le thermostat au « • ». Et nettoyer le réfrigérateur. Afin d'éviter la formation des moisissures et des odeurs, laisser la porte ouverte.
- Pour le mettre entièrement hors tension, débrancher la fiche centrale (pour le nettoyage et quand on laisse la porte ouverte)

## **Quelques conseils pour économiser de l'énergie**

- 1-** Onstallez l'appareil dans une pièce tempérée, bien aérée, à l'abri de la lumière directe du soleil et loin des sources de chaleur comme le radiateur, la cuisinière, etc.) Dans le cas contraire, utilisez une plaque d'isolation.
- 2-** Laissez les aliments chauds et les boissons chaudes refroidir hors de l'appareil.
- 3-** Pour dégivrer les denrées congelées, placez-les dans le compartiment réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permet de refroidir le compartiment réfrigérateur lors du dégivrage. L'énergie est ainsi économisée. L'énergie est gaspillée lorsque les aliments sont retirés de l'appareil.
- 4-** Les boissons et les soupes doivent être couvertes lorsqu'elles sont disposées dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente dans l'appareil. Par conséquent, le temps de fonctionnement s'allonge. Les boissons et les soupes doivent également être couvertes pour en préserver le goût et l'odeur.
- 5-** Lorsque vous disposez les aliments et les boissons dans l'appareil, ouvrez la porte aussi brièvement que possible.
- 6-** Gardez fermés les couvercles de tous les compartiments à température différente dans l'appareil (bac à légumes, congélateur, etc).
- 7-** Le joint de porte doit être propre et souple.
- 8-** De temps à autre, nettoyez la partie arrière de votre appareil à l'aide d'un aspirateur ou d'un pinceau pour éviter qu'il consomme plus d'énergie.

## SECTION 6. ELEMENTS ET COMPARTMENTS DE L'APPAREIL



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil, Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

- 1) ETAGERE DU REFRIGERATEUR
- 2) BAC A LEGUMES
- 3) BAC A LEGUMES
- 4) PIEDS REGLABLES
- 5) CASIER A'BEURRE ET FROMAGE
- 6) CASIER OEUFs
- 7) THERMOSTAT



## FICHE PRODUIT

<b>Marque</b>	MIOSTAR
<b>Modèle</b>	VE VK153
<b>Catégorie produit</b>	1 (Congélateur - Réfrigérateur)
<b>Classe énergétique</b>	A++
<b>Consommation énergétique annuelle*</b>	93 kWh
<b>Volume brut total</b>	135 l
<b>Volume net total</b>	134 l
<b>Volume brut du réfrigérateur</b>	135 l
<b>Volume net du réfrigérateur</b>	134 l
<b>Volume net du compartiment fraîcheur</b>	- l
<b>Volume brut du congélateur</b>	- l
<b>Volume net du congélateur</b>	- l
<b>Nombre d'étoiles</b>	
<b>Système de réfrigération</b>	STATIC
<b>Durée de montée en température (-18°C/-9°C)</b>	- Heures
<b>Pouvoir de congélation</b>	- kg / 24 h
<b>Classe climatique **</b>	T/SN (10°C - 43°C)
<b>Niveau sonore</b>	41 dB(A) re 1pW
<b>Encastrable</b>	Oui / Non
<p>* Consommation d'énergie de 93 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.</p>	
<p>** Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 °C et 43 °C.</p>	

## Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes | Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen | Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen | Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind | Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen | Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren | Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

Bei technischen Problemen können Sie sich an die Nummer 0800 562 935 wenden.

 **M-INFOLINE**  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0800 84 0848: Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30 (8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).  
[www.migros.ch/kontakt](http://www.migros.ch/kontakt)

## Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts | MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé | Toutes les autres prétentions sont exclues | La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures | La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS | Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture) | Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Le 0800 562 935 est à votre disposition en cas de problème.

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0800 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30 (8 cts / min. de 8 h à 17 h, 4 cts / min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).  
[www.migros.ch/contact](http://www.migros.ch/contact)

## Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso | La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa | Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne | L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati | Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura) | Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Il nostro servizio clientale è a vostra disposizione allo 0800 562 935.

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0800 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30 (8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).  
[www.migros.ch/contatto](http://www.migros.ch/contatto)

## Konformität / Conformité / Conformità

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien.

Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014 / 35 / EU

Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2014 / 30 / EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

2015 / 863 / EU

Beschränkung (der Verwendung bestimmter)  
gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

(EG) Nr. 643/2009

Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushalts-  
kühlgeräten

LVD EN 60335-1  
EN 60335-2-24  
EN 62233

EMC EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 61000-4-2  
EN 61000-4-3  
EN 61000-4-4  
EN 61000-4-5  
EN 61000-4-6  
EN 61000-4-11

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014 / 35 / UE

Directive «Basse tension» (LVD)

2014 / 30 / UE

Compatibilité électromagnétique (EMC)

2015 / 863 / UE

Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

(EG) Nr. 643/2009

Exigences d'écoconception applicables aux appareils de réfrigération ménagers

LVD EN 60335-1  
EN 60335-2-24  
EN 62233

EMC EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 61000-4-2  
EN 61000-4-3  
EN 61000-4-4  
EN 61000-4-5  
EN 61000-4-6  
EN 61000-4-11

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014 / 35 / UE

Direttiva bassa tensione (LVD)

2014 / 30 / UE

Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)

2015 / 863 / UE

Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

(EG) Nr. 643/2009

Progettazione ecocompatibile degli apparecchi di refrigerazione per uso domestico

LVD EN 60335-1  
EN 60335-2-24  
EN 62233

EMC EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 61000-4-2  
EN 61000-4-3  
EN 61000-4-4  
EN 61000-4-5  
EN 61000-4-6  
EN 61000-4-11

